

# 月度工作简报

2024年第3期

Shanghai Foreign Investment Association Vol. 3, 2024

# **MONTHLY REPORT**

# 本月聚焦 / Highlights

### 协会获评 "2023 年度临港新片区优秀外资服务机构"

3 月 14 日下午,临港新片区召开外商投资促进大会及系列活动。市委常委、临港新片区党工委书记、管委会主任陈金山,临港新片区党工委委员、管委会专职副主任唐浩,临港新片区党工委委员、纪检监察工委书记包蕾等临港新片区党工委、管委会领导班子,市经信委、市商务委、市贸促会、市外办,市外国投促中心等各相关单位负责人,各开发主体以及相关企业代表等 150 余人参加大会。

活动上,上海市外商投资协会获评"2023 年度临港新片区优秀外资服务机构"。 未来依托临港办事处,协会及其全资子公司上海外商投资咨询有限公司将会在临港投入更多的资源,以吸引更多的优秀外商投资企业入驻临港新片区,通过组织丰富的活动,提供政策咨询,政府事务支持等个性化、专业化服务,全方位赋能临港外商投资企业发展,助力企业在临港新片区这片沃土扎根成长。

# SHFIA was named "2023 Outstanding Foreign Investment Service Organization in Lingang New Area"

On the afternoon of March 14, Lingang New Area held a foreign investment promotion conference along with related activities. More than 150 people, including Chen Jinshan, Member of the Standing Committee of the CPC Shanghai Municipal Committee, Secretary of the Party Working Committee and Director of the Administration Committee of Lingang New Area, Tang Hao, Member of the Party Working Committee and Executive Deputy Director of the Administration Committee of Lingang New Area, Bao Lei, Member of the Party Working Committee and Secretary of the Discipline Inspection and Supervision Working Committee of Lingang New Area, officials from relevant government departments including the Shanghai Municipal Commission of Economy and Informatization, the Shanghai Municipal Commerce Commission, the Shanghai Council for the Promotion of International Trade, the Shanghai Municipal Foreign Affairs Office and Invest Shanghai, and representatives from relevant enterprises attended the conference.

At the conference, SHFIA was awarded the title "2023 Outstanding Foreign Investment Service Organization in Lingang New Area". In the future, relying on its Lingang office, SHFIA and its wholly-owned subsidiary Shanghai Foreign Investment Consulting Co., Ltd. will devote more resources to Lingang to attract more outstanding foreign enterprises to settle in the area. It will also organize rich activities, and provide policy consultation, government affairs support and other customized and specialized services to fully empower the development of foreign enterprises in Lingang and help them take root and grow in the fertile soil of the area.



### "2024 五五购物节绿色消费季"活动推介会举行

3 月 20 日上午,上海市外商投资协会和上海淮海商业(集团)有限公司共同举办的 "2024 五五购物节绿色消费季"系列活动推介会,来自协会的会员企业瑞安新天地、特斯拉、宜家、索尼、尼康、蕾碧裳和来自淮海商圈的淮海百盛、中海环宇荟、新华联大厦、大上海时代广场等近 90 位企业代表及商业主体通过线上、线下渠道参会。"五五购物节"是上海城市推介重点 IP,是建设国际消费中心城市、打响上海"四大品牌"的重要功能性平台和重大标志性活动。"绿色消费季"作为"五五购物节"12 大标杆活动 IP之一,旨在汇聚绿色消费领域创新实践和成功案例,推动绿色消费理念分享、交流以及更广泛的传播,同时也起到提振消费信心、提升商业领域绿色可持续发展的行业引领作用。参会代表就"2024 五五购物节绿色消费季"系列活动的参与方式、活动策划、活动范围等问题进行了深入交流和讨论。

# Promotion meeting for "2024 55 Shopping Festival Green Consumption Season" was held

On the morning of March 20, SHFIA and Shanghai Huaihai Commercial (Group) Co., Ltd. jointly organized a promotion meeting for the "2024 55 Shopping Festival Green Consumption Season", which was attended both online and offline by more than 90 representatives from SHFIA member enterprises and business entities in the Huaihai Road commercial district, including Shui on Xintiandi, Tesla, IKEA, Sony, Nikon, Victoria's Secret, Huaihai Parkson, Unite Elite, Xinhualian, and Shanghai Times Square. As a key asset for Shanghai's city promotion, the "55 Shopping Festival"

is an important functional platform and major landmark event for building an international consumption center city and promoting Shanghai's "four major brands". "Green Consumption Season", as one of the 12 benchmark events of the "55 Shopping Festival", aims to bring together innovative practices and successful cases in the field of green consumption, promote the sharing, exchange and wider dissemination of green consumption concepts, and also serve to boost consumer confidence and enhance the industry's leading role in green and sustainable development in the commercial field. The participating representatives had in-depth exchanges and discussions on issues including participation methods, activity planning, and activity scope of the "2024 55 Shopping Festival Green Consumption Season".

### 协会"怒江青少年技能培训和就业项目"持续获政府支持

为贯彻落实国家关于共同富裕、乡村振兴、东西部协作等总体部署,2022 年,协会启动了"云南怒江东西部协作项目",并将"怒江青少年技能培训和就业项目"作为重点推进,该项目在2022 至2023 年度获得了上海市对口支援与合作交流专项资金的资助。日前,该项目再度获得政府支持,被上海市对口支援与合作交流办公室正式纳入了2024年度上海市对口支援与合作交流专项资金资助的公益项目之一。3月28日,范红秘书长赴市合交办正式签约。

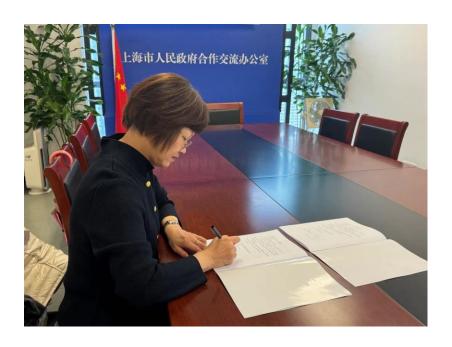
该项目支持的主要对象是怒江青少年,从初中阶段开始,帮助学生自愿接受义务教育,为有意愿的初中毕业生提供职业培训和就业机会,从而获得与技能相匹配的收入,提高个人和家庭的生活水平,实现共同富裕。同时,本项目也支持对口学校的教育设施和资源,保证学生的身心健康,提升老师的教学能力。截止到 2024 年 3 月,共有 36 家协会会员企业参与,累计志愿服务时长超 2,500 小时,累计捐款捐物 650 余万元。

# SHFIA's "Nujiang Youth Skills Training and Employment Project" continues to receive government support

In order to implement China's overall arrangements for common prosperity, rural revitalization, and east-west cooperation, SHFIA launched the "East-West Cooperation Project in Nujiang, Yunnan" in 2022, and advanced the "Nujiang Youth Skills Training and Employment Project" as a key priority. From 2022 to 2023, the youth project received funding from the Shanghai Special Fund for Mutual Support, Cooperation and Exchange. Recently, the project once again received government support, being officially included as one of the public-welfare projects funded by the Shanghai Office of Mutual Support, Cooperation and Exchange. On Mar 28, Fan Hong, Secretary-General of SHFIA, visited the office to formally seal an agreement.

The main beneficiaries of the youth project are teenagers in Nujiang. Starting from the junior high school stage, it helps students voluntarily accept compulsory education, and provides vocational training and employment opportunities for willing junior high school graduates, so that they can access income that matches their skills, improve the well-being of individuals and families, and achieve common prosperity. At the same time, the project also supports the

educational facilities and resources of supported schools to ensure the physical and mental health of students and improve the teaching capabilities of school faculties. As of March 2024, a total of 36 SHFIA member enterprises have participated in the project, who have altogether contributed more than 2,500 hours of volunteer service and more than RMB 6.5 million in donations.



# 黄峰会长参加 2024 年上海市"3·15 国际消费者权益日"大会暨市消保委第四届全委会五次会议,并作交流发言

3 月 14 日下午,2024 年上海市"3·15 国际消费者权益日"大会暨市消保委第四届全委会五次会议在上海展览中心友谊会堂召开。副市长陈杰、市政协副主席吴信宝、市消保委主任方惠萍出席会议并讲话。市政府副秘书长、市消保委第一副主任庄木弟主持会议。市教育发展基金会理事长王荣华;市市场监管局党组书记、局长,市消保委常务副主任倪俊南;市消保委秘书长、市市场监管局二级巡视员陶爱莲及市相关部门、人民团体、行业协会、媒体、企事业单位等单位委员代表,个人委员、特邀志愿者、公益律师代表,市消保基金会理事、监事,各区政府分管负责人、消保委主任和市场监管局负责人及本市主要媒体代表等 160 余人参会。

会议审议通过了《上海市消费者权益保护委员会 2023 年工作总结和 2024 年工作要点》。黄峰会长围绕"一手维护消费者权益、一手维护外商投资商贸企业利益,以安商稳商优化消费和营商环境"的主题,汇报交流了协会配合市消费者权益保护委员会所做的工作。

# Chairman Huang Feng attended the 2024 Shanghai "315 International Consumer Rights Day" Conference

On the afternoon of March 14, the 2024 Shanghai "315 International Consumer Rights Day" Conference and the fifth session of the Fourth Committee of the Shanghai Consumer Council (SCC) was held at the Friendship Hall of the Shanghai Exhibition Center. Chen Jie, Vice Mayor of Shanghai, Wu Xinbao, Vice Chairman of the Shanghai People's Political Consultative Conference, and Fang Huiping, Director of SCC, made remarks at the conference, which was hosted by Zhuang Mudi, Deputy Secretary-General of the Shanghai Municipal People's Government and First Deputy Director of SCC. More than 160 people, including Wang Ronghua, Chairman of the Shanghai Municipal Education Development Foundation; Ni Junnan, Party Secretary and Director of the Shanghai Municipal Administration for Market Regulation (SMAMR); Tao Ailian, Secretary-General of SCC and Second-Grade Counselor of SMAMR; representatives from relevant government departments, social organizations, industry associations, media, enterprises and institutions, SCC's individual members, specially invited volunteers, representatives of public interest lawyers, directors and supervisors of the Shanghai Municipal Consumer Rights Protection Foundation, and officials from district-level governments, consumer councils, and market regulatory administrations attended the conference.

The conference reviewed and passed the 2023 Work Summary and 2024 Work Priorities of SCC. Focusing on the theme of "protecting the rights and interests of consumers while safeguarding the interests of foreign commercial and trade enterprises to optimize the consumption and business environment", Huang Feng, Chairman of SHFIA, reported and exchanged views on the work done by SHFIA in cooperation with SCC.



## 协会组织 18 家企业参加第 32 届华东进出口商品交易会

第 32 届华东进出口商品交易会(简称"华交会")是中国规模最大、客商最多、辐射面最广、成交额最高的区域性国际经贸盛会。华交会于 3 月 1 日至 4 日在浦东新国际博览中心举办。本届华交会展览规模为 12.65 万平方米,较上届增加 2.13 万平方米,设立服装服饰展、纺织面料展、家庭用品展、装饰礼品展 4 个专业子展,以及境外和跨境电商 2 个专业展区,使用新国际博览中心 11 个馆,展位数共计 5720 个,比上届增长近 500 个,参展企业 3422 家,其中境外展商 326 家,来自 13 个国家和地区,均超过上届华交会规模。

市外资协会组织了上海宝邦医疗器械有限公司、上海冠华不锈钢制品股份有限公司等 18 家企业参展,共计展位 30 个。其中上海丹利日用工艺品制造有限公司、上海伊涵 家居饰品有限公司等 5 家企业进行了展位特装,特装的展位共计有 14 个。展商主要展示了办公桌椅、日式沙发、烘焙纸、保温容器、贺卡、包袋等产品。

### SHFIA organized 18 enterprises to participate in the 32<sup>nd</sup> East China Fair

The 32<sup>nd</sup> East China Fair is China's largest regional international economic and trade event with the largest number of merchants, the widest coverage, and the highest turnover. From March 1 to 4, the fair was held at the Pudong New International Expo Center. It covered a total exhibition area of 126,500 square meters, up by 21,300 square meters from the previous session, and hosted four specialized sub-exhibitions, including clothing and apparel exhibition, textile and fabrics exhibition, household products exhibition, and decorative gifts exhibition, as well as two specialized exhibition areas for overseas exhibitors and cross-border e-commerce operators. The event occupied 11 halls of the Pudong New International Expo Center, and presented 5,720 booths, up by nearly 500 from the previous session. 3,422 exhibitors were present at the fair, including 326 overseas exhibitors from 13 countries and regions, all exceeding the previous session.

SHFIA organized 18 enterprises including Shanghai Baobang Medical Equipment Co., Ltd. and Shanghai Guanhua Stainless Steel Products Co., Ltd. to participate in the 32<sup>nd</sup> East China Fair, who took up a total of 30 booths. Among the them, five enterprises including Shanghai Stanly Home-Deco Manufacturing Co., Ltd. and Shanghai Yihan Home Accessories Co., Ltd. conducted special decoration over 14 booths. The 18 enterprises mainly exhibited office desks and chairs, Japanese-style sofas, baking paper, thermal insulation containers, greeting cards, bags, etc.



# 协会动态 / SHFIA News

#### 3月1日

上海市民政局社会团体管理处举办的第三期"上海行业协会商会圆桌派"在协会召开, 黄峰会长和范红秘书长出席会议。

#### March 1

The Shanghai Municipal Bureau of Civil Affairs' Division of Social Group Administration held the third session of the Roundtable Meeting for Shanghai's Trade Associations and Chambers of Commerce at SHFIA, where Chairman Huang Feng and Secretary-General Fan Hong were also present.

#### 3月4日

黄峰会长出席上海市人民对外友好协会第五届理事会六次全体会议。

#### March 4

Chairman Huang Feng was invited to attend the sixth plenary session of the Fifth Board of Directors of the Shanghai People's Association for Friendship with Foreign Countries.

#### 3月5日

"2024年贵州-上海外资企业招商座谈会"在协会举行,贵州省副省长蔡朝林、贵州省商务厅厅长吕劲松等到访,黄峰会长接待并作交流。

#### March 5

The "2024 Guizhou-Shanghai Foreign Enterprise Investment Promotion Symposium" was held at SHFIA. During the event, Cai Chaolin, Vice Governor of Guizhou Province, and Lv Jinsong, Director of the Guizhou Provincial Department of Commerce, led a delegation to visit SHFIA, where they were received by Chairman Huang Feng for exchange of views.

#### 3月5日

范红秘书长参加上海市发改委人口综合服务和管理领导小组办公室会议。

#### March 5

Secretary-General Fan Hong was invited to attend a work meeting held by the Shanghai Municipal Development and Reform Commission's Leading Group for Population Service and Administration.

#### 3月6日

上海市司法局党委副书记刘卫萍和市律师协会会长邵万权一行来访协会,黄峰会长和权益保护部接待,双方就外商投资企业权益保护工作进行了交流。

#### March 6

Liu Weiping, Deputy Party Secretary of the Shanghai Municipal Bureau of Justice, and Shao Wanquan, Chairman of the Shanghai Bar Association, led a delegation to visit SHFIA, where they were received by Chairman Huang Feng and the Rights Protection Division. Both sides exchanged views on the protection of rights and interests of foreign enterprises.

#### 3月7日

新华社柏林分社社长胡晓明一行来访,黄峰会长接待并接受采访。

#### March 7

Hu Xiaoming, Director of Xinhua News Agency Berlin Bureau, led a delegation to visit SHFIA, where they were received by Chairman Huang Feng. They also conducted an exclusive interview with Huang.

#### 3月7日

甘肃省外事办公室主任张宝军一行来访,范红秘书长接待并作交流。

#### March 7

Zhang Baojun, Director of the Gansu Provincial Foreign Affairs Office, led a delegation to visit SHFIA, where they were received by Secretary-General Fan Hong.

#### 3月8日

黄峰会长赴市商务委拜访诸旖副主任,汇报协会去年工作情况和今年工作计划。

#### March 8

Chairman Huang Feng visited the Shanghai Municipal Commerce Commission, and reported SHFIA's 2023 work summary and 2024 work plan to Zhu Yi, the commission's deputy director.

#### 3月13日

日本经济广报中心代表团来访,黄峰会长接待,并与日本经济广报中心参与(顾问)山越厚志(YAMAKOSHI AT SUSHI)、研究员藤田笃志(FUJITA ATSUSHI)等作交流。

#### March 13

A delegation from the Japan Institute for Social and Economic Affairs (Keizai Koho Center) visited SHFIA, where they were received by Chairman Huang Feng. During the visit, Huang exchanged views with the institute's advisor Atsushi Yamakoshi and researcher Atsushi Fujita.

#### 3月18日

黄峰会长参加市发改委开放处召开外资企业专题座谈会。

#### March 18

Chairman Huang Feng was invited to attend a symposium with foreign enterprises hosted by the Shanghai Municipal Development and Reform Commission's Division of Opening-up.

#### 3月19日

上海市发改委二级巡视员卢爱国、市发改委营商处来协会拜访,黄峰会长接待。

#### March 19

Lu Aiguo, Second-Grade Counselor of the Shanghai Municipal Development and Reform Commission and officials from the commission's business environment development division visited SHFIA, where they were received by Chairman Huang Feng.

#### 3月19日

长江养老上海养老金总部总经理助理范天咏一行来访,范红秘书长接待并作交流。

#### March 19

Fan Tianyong, Assistant to GM of Shanghai Pension HQ at Changjiang Pension Insurance, led a delegation to visit SHFIA, where they were received by Secretary-General Fan Hong for exchange of views.

#### 3月20日

范红秘书长带队赴上海电力协会进行社会团体规范化评估调研。

#### March 20

Secretary-General Fan Hong led a delegation to the Shanghai Electric Power Trade Association to conduct evaluation and investigation on standardization of social groups.

#### 3月21日

黄峰会长赴嘉定区政府,就协会汽车分会工作情况与区委常委、常务副区长陆祖芳和 区商务委党组书记陈烨等作交流。

#### March 21

Chairman Huang Feng visited the Jiading district government, where he exchanged views on the work of SHFIA's automotive branch with Lu Zufang, Executive Vice Governor of Jiading District and Chen Ye, Party Secretary of the Jiading District Commerce Commission.

#### 3月21日

盐城市商务局长郭庆生一行来访,范红秘书长接待并作交流。

#### March 21

Guo Qingsheng, Director of the Yancheng Municipal Commerce Bureau, led a delegation to visit SHFIA, where they were received by Secretary-General Fan Hong for exchange of views.

#### 3月26日

市发展研究中心在协会召开外资企业座谈会,黄峰会长参加。

#### March 26

The Shanghai Municipal People's Government Development Research Center held a symposium with foreign enterprises at SHFIA, where Chairman Huang Feng was also present.

#### 3月28日

黄峰会长参加由市商务委召开的政企沟通圆桌会议(德国企业专场)。

#### March 28

Chairman Huang Feng was invited to attend a government-business communication roundtable meeting held by the Shanghai Municipal Commerce Commission (exclusively for German enterprises).

#### 3月28日

黄浦区召开 2024 年外资工作推进小组全体会议,黄峰会长受邀参加,并以 2024 年 外资趋势为主题作分享。

#### March 28

Huangpu District held a plenary meeting of its 2024 Foreign Investment Promotion Work Group. Chairman Huang Feng was invited to attend the meeting, where he presented on the foreign investment trends in 2024.

#### 3月29日

范红秘书长参加 2024 年上海全球投资促进大会。

#### March 29

Secretary-General Fan Hong was invited to attend the 2024 Shanghai Global Investment Promotion Conference.

#### 3月29日

黄峰会长和马蓝副秘书长受邀参加上海美国商会纪念美中建交 45 周年庆典晚宴。

#### March 29

Chairman Huang Feng and Deputy Secretary-General Wilson Ma were invited to attend a gala hosted by AmCham Shanghai to commemorate 45 years of US-China diplomatic relations.

# 会员走访及接待 /

# **Member Enterprises Visited and Received**

3月1日, 黄峰会长拜访林德(中国)投资, 林德大中华区总裁李臻旻接待。

On March 1, Chairman Huang Feng visited Linde (China) Investment Co., Ltd., where he was received by Li Zhengming, President Greater China.

3月5日,黄峰会长拜访斯凯孚(中国)有限公司,斯凯孚中国及东北亚区副总裁赵庆 涛接待。

On March 5, Chairman Huang Feng visited SKF (China) Co., Ltd., where he was received by Zhao Qingtao, VP of China and North Asia.

3月5日,黄峰会长赴安波福交流,协会智能制造分会会长、安波福中国及亚太区总裁杨晓明接待。分会秘书长朱月汇报了2024年度分会工作计划。

On March 5, Chairman Huang Feng visited Aptiv, where he was received by Simon Yang, Chairman of SHFIA's Smart Manufacturing Branch and President of China and APAC at Aptiv.

3月7日, 黄峰会长拜访诺华, 诺华中国区总裁张颖接待。

On March 7, Chairman Huang Feng visited Novartis, where he was received by Ingrid Zhang, President of China.

3月9日, 范红秘书长出席会员企业索尼 (中国) 在上海举办的首届"YURU MUSIC" 公益活动。

On March 9, Secretary-General Fan Hong was invited to attend the first "Yuru Music" public-welfare event held by SHFIA member enterprise Sony China.

3月11日,协会与赢创工业集团合作举办汽车行业领导人闭门会,黄峰会长、赢创工业集团董事长库乐满先生及博世、麦格纳、大陆、福特、伟巴斯特等会员企业高管出席会议。

On March 11, SHFIA joined hands with Evonik Industries to organize a closed-door meeting with automotive industry leaders. Huang Feng, Chairman of SHFIA, Christian Kullmann, Chairman of Evonik Industries, and executives from SHFIA member enterprises such as Bosch, Magna, Continental, Ford, and Webasto attended the meeting.

3月11日, 范红秘书长出席第22届中国 (上海) 国际眼镜业展览会依视路展台揭幕 仪式。

On March 11, Secretary-General Fan Hong was invited to attend Essilor's booth unveiling ceremony at the 22<sup>nd</sup> China (Shanghai) International Optics Fair.

3月14日,黄峰会长走访上海太太乐食品有限公司,太太乐公共事务总监刘士艳接待。

On March 14, Chairman Huang Feng visited Shanghai Totole Food Co., Ltd., where he was received by Liu Shiyan, Director of Public Affairs.

3月20日,黄峰会长应邀出席英飞凌举办的 Tech for a sustainable future 活动。

On March 20, Chairman Huang Feng was invited to attend the "Tech for a Sustainable Future" event hosted by Infineon.

3月21日,黄峰会长走访嘉吉投资(中国)有限公司,嘉吉中国区总裁管慧丽接待。

On March 21, Chairman Huang Feng visited Cargill Investments (China) Co., Ltd., where he was received by Guan Huili, President of China.

3月26日,范红秘书长走访三菱商事(上海)有限公司,三菱企划业务部部长杨良卫接待。

On March 26, Secretary-General Fan Hong visited Mitsubishi Corporation (Shanghai) Ltd., where she was received by Yang Liangwei, Director of the Business Planning Department.

3月27日,黄峰会长、范红秘书长出席三井住友海上火灾保险(中国)有限公司董事总经理管匡彦答谢会。

On March 27, Chairman Huang Feng and Secretary-General Fan Hong were invited to attend the appreciation meeting hosted by Suga Masahiko, President of Mitsui Sumitomo Insurance (China) Co., Ltd.

3月28日,黄峰会长出席毕马威中国位于虹桥万科中心的 KAMPUS 开业典礼。

On March 28, Chairman Huang Feng was invited to attend the inauguration ceremony of KPMG China's KAMPUS at Hongqiao Vanke Center.

3月29日,黄峰会长走访儒博科学仪器(上海)有限公司,与儒博亚太区销售副总裁王正勇讲行交流。

On March 29, Chairman Huang Feng visited Roper Technologies Shanghai, where he exchanged views with Wang Zhengyong, VP Sales of Roper Technologies Asia Pacific.

### 走访企业名单 (36家):

### **List of Enterprises Visited (36 Enterprises):**

儒博科学仪器(上海)有限公司 索诺瓦听力技术(上海)有限公司 三菱商事(中国)有限公司 马瑞奥食品科技(上海)有限公司 嘉吉投资(中国)有限公司 邦飞利传动设备(上海)有限公司 菲尼萨光电通讯(上海)有限公司 维兰德金属(上海)有限公司 上海太太乐食品有限公司 上海太太乐食品有限公司 玛氏食品(中国)有限公司 雅培贸易(上海)有限公司 徕博科医药研发(上海)有限公司 多玛凯拔(上海)管理有限公司 坦能清洁系统设备(上海)有限公司 液化空气(中国)投资有限公司 上海思百吉仪器系统有限公司 美固龙(上海)商用设备有限公司 上海高意激光技术有限公司 米技电子电器(上海)有限公司 北京埃顿酒店服务有限公司上海分公司 上海广告有限公司 勃林格殷格翰(中国)投资有限公司 美申会商业信息咨询(上海)有限公司 君合律师事务所上海分所 泰科电子(上海)有限公司 擎雷(上海)防伪科技有限公司 上海盈展资产管理有限公司 洛泰(上海)投资有限公司 亚瑟士(中国)商贸有限公司 开云投资管理集团有限公司 斯凯孚(中国)有限公司 上海佳格食品有限公司 永恒力叉车(上海)有限公司 希杰(中国)咨询有限公司 星巴克企业管理(中国)有限公司 林德(中国)投资有限公司

#### 左列 left side:

PAC (Shanghai) Co., Ltd. Sonova (Shanghai) Co., Ltd. Mitsubishi Corporation (China) Co., Ltd. Marel Food Technology (Shanghai) Co., Ltd. Cargill Investments (China) Co., Ltd. Bonfiglioli Drives (Shanghai) Co., Ltd. Finisar Shanghai Inc. Wieland Metals Shanghai Co., Ltd. Shanghai Totole Food Co., Ltd. Mars Foods (China) Co., Ltd. Abbott Laboratories Trading (Shanghai) Co., Ltd. Labcorp Pharmaceutical R&D (Shanghai) Co., Ltd. Tyco Electronics (Shanghai) Co., Ltd T-Security Inc. Insiteasset Luenthai (Shanghai) Investment Co., Ltd. Asics China Trading Co., Ltd. Kering Investment Management Group Co., Ltd.

#### 右列 right side:

Dormakaba Access Solutions (China) Co., Ltd.
Tennant Cleaning System and Equipment Co., Ltd.
Air Liquide (China) Holding Co., Ltd.
Spectris Instrumentation and Systems Shanghai Co., Ltd.
Mei Ko Long (Shanghai) Shop Equipment Industry Co., Ltd.
II-VI Suwtech, Inc.
Miji Electronics and Appliances (Shanghai) Co., Ltd.
Beijing ADEN Hotel Services Co., Ltd. Shanghai Branch
Shanghai Advertising Co., Ltd.
Boehringer Ingelheim (China) Investment Co., Ltd.

The American Chamber of Commerce in Shanghai JunHe LLP Shanghai SKF (China) Co. Ltd.
Shanghai Standard Foods Co., Ltd.
Jungheinrich Lift Truck (Shanghai) Co., Ltd.
CJ China Headquarters Co., Ltd.
Starbucks (China) Co., Ltd.
BOC (China) Holdings Co., Ltd.

# 协会活动 / SHFIA Events

3 月协会共举办 16 场活动。本年度累计举办了 30 场活动。 In March, SHFIA held 12 events. Throughout 2024, SHFIA has held a total of 26 events.

# 分会活动 | 智能制造分会 "标准化管理与团体标准写作" 专题培训

为了加强智能制造领域的标准化工作,同时帮助企业深入理解标准化的重要性,掌握实施标准化管理的方法和策略,鼓励更多优秀的智能制造企业积极参与团体标准的制定与写作,3月6日,协会智能制造分会举办"标准化管理与团体标准写作"专题培训,邀请上海质量管理科学研究院副院长孟凯先生分享他的宝贵的经验和洞见。活动由分会秘书长朱月主持,来自儒博科学仪器、巴斯夫、日立解决方案、罗克韦尔等近二十家企业的代表参会。

# Smart Manufacturing Branch: Thematic Training on "Standardization Management and Group Standard Formulation"

In order to strengthen standardization in the smart manufacturing sector, help enterprises deeply understand the importance of standardization and master the methods and strategies for standardization management, and encourage more outstanding smart manufacturing enterprises to actively participate in the formulation and development of group standards, SHFIA's Smart Manufacturing Branch on March 6 held a thematic training session on "Standardization Management and Group Standard Formulation", which invited Meng Kai, Deputy Director of the Shanghai Academy of Quality Management, to share his valuable experience and insights. The event was hosted by branch secretary-general Zhu Yue, and was attended by representatives from nearly 20 enterprises including Roper Technologies, BASF, Hitachi Solutions, and Rockwell.

# 分会活动 | 人力资源分会《新版上海国际服务门户和劳动争议相关法律政策》 情况通报会

为充分发挥上海市外商投资协会政企沟通交流的桥梁作用,3月6日,协会人力资源分会在市外办、市友协和市劳动人事争议仲裁院的协助下,召开了今年分会的第二场活动——《新版上海国际服务门户和劳动争议相关法律政策》情况通报会,邀请了上海

市人民政府外事办公室经济发展处和上海市劳动人事争议仲裁院调解庭的有关领导分享相关政策。来自人力资源分会的近 40 位外企 HR 代表参加了本次活动。

# Human Resources Branch: Briefing on "New Shanghai International Service Portal and Labor Dispute-Related Laws and Policies"

In order to give full play to SHFIA's role as a government-business communication facilitator, the Human Resources Branch on March 6 held its second event of the year — briefing on "New Shanghai International Service Portal and Labor Dispute-Related Laws and Policies", with the support of the Shanghai Municipal Foreign Affairs Office, the Shanghai People's Association for Friendship with Foreign Countries, and the Shanghai Labor and Personnel Dispute Arbitration Court. The event invited officials from the Shanghai Municipal Foreign Affairs Office's Division of Economic Development and the Mediation Tribunal of the Shanghai Labor and Personnel Dispute Arbitration Court to share relevant policies. Nearly 40 HR representatives from the branch's member enterprises participated in this event.

### 分会活动 | 外企志愿服务工作委员会沪滇文化交流营&非遗文化之夜演出

2024年3月6日-11日,为促进沪滇两地文化交流,在会员企业索尼中国的支持下,上海市外商投资协会外企志愿服务工作委员会在上海举办"索尼·沪滇文化交流活动",特别邀请了怒江州职教中心怒江非遗文化传承社团的3位同学与1位指导老师来沪参加。该活动也是协会"云南怒江东西部协作项目·怒江青少年技能培训和就业项目"中首个关于艺术文化交流的活动。

3月7日晚,怒江非遗文化音乐之夜在筑桥音乐厅举行,来自35家会员企业的50位代表参加了活动。在正式表演环节,孩子们与老师完美地呈现了傈僳族、怒族达比亚弹跳,笛哩图、口弦演奏,独龙毯编织等节目,观众们沉浸式领略了非遗文化的魅力,深入了解了怒江文化,并深深为之感动与陶醉。

# Foreign Enterprise Volunteer Service Committee: Shanghai-Yunnan Cultural Exchange Camp & Nujiang Intangible Cultural Heritage Music Night

From March 6 to 11, in order to promote cultural exchanges between Shanghai and Yunnan, SHFIA's Foreign Enterprise Volunteer Service Committee held the "Sony · Shanghai-Yunnan Cultural Exchange Camp" in Shanghai with the support of member enterprise Sony China. The event invited three students and one tutor from the Nujiang Intangible Cultural Heritage Group of the Nujiang Prefecture Vocational Education Center to Shanghai. It was also the first art and cultural exchange activity for SHFIA's "East-West Cooperation Project in Nujiang, Yunnan: Nujiang Youth Skills Training and Employment Project".

On the evening of March 7, the Nujiang Intangible Cultural Heritage Music Night was held at the Zhuqiao Concert Hall, which was attended by 50 representatives from 35 member enterprises. In the formal performance session, the children and teachers perfectly presented performances such as the Lisu and Nu Dabia bouncing, flute playing, oral string playing, and Dulong blanket weaving. The audience immersed themselves in the charm of intangible cultural heritage and gained an in-depth understanding of the Nujiang culture.

# 分会活动 | 外商投资企业双碳能力建设系列大讲堂 (第三期) 《碳足迹与企业碳排放核算标准》举办

3 月 22 日下午,由上海市外商投资协会绿色低碳发展分会、虹桥国际中央商务区管理委员会、上海市能效中心联合主办,震坤行工业超市(上海) 有限公司支持的外商投资企业双碳能力建设系列大讲堂(第三期)《碳足迹与企业碳排放核算标准》在虹桥丽宝广场举行。来自政府部门、专业机构、外商投资企业的 70 多名代表出席本次会议。

# Green and Low-Carbon Development Branch: Seminar on "Carbon Footprint and Corporate Carbon Emission Accounting Standards"

On the afternoon of March 22, the seminar on "Carbon Footprint and Corporate Carbon Emission Accounting Standards", organized by SHFIA's Green and Low-Carbon Development Branch, the Administration Committee of the Shanghai Hongqiao International Central Business District, and the Shanghai Energy Efficiency Center and supported by ZKH Industrial Supermarket Shanghai Co., Ltd., was held at Hongqiao Libao Square, as the 3<sup>rd</sup> event of the Foreign Enterprise Dual-Carbon Capacity-Building Seminar Series. More than 70 representatives from government departments, professional institutions, and foreign enterprises attended the seminar.

# 虹桥外企联谊会举办"数字经济专场沙龙:数智化管理赋能企业 ESG 治理与全球拓展"

近年来, ESG 披露日益受到国际市场的关注。为进一步支持外商投资企业在"稳中有增"的整体大趋势下提升 ESG 管理能力、进入全球供应链、快速锁定海外商机、加速业务增长, 3月28日下午, 虹桥外企联谊会联合邓白氏、上海市数商协会、上海数据交易所举办"数字经济专场沙龙: 数智化管理赋能企业 ESG 治理与全球拓展"。 虹桥外企联谊会成员单位、上海市外商投资协会会员企业、相关机构等 20 多名代表参加活动,近600 位企业代表通过线上参加。

# FIEs Community@Hongqiao Special Salon on Digital Economy: How Digitalized and Intelligentized Management Empowers Corporate ESG and Global Expansion

In recent years, ESG disclosure has attracted increasing attention from the international market. In order to further support foreign enterprises in improving their ESG management capabilities, tapping into global supply chains, quickly locking overseas business opportunities, and accelerating business growth amid the macro-trend of "steady growth", on the afternoon of March 28, FIEs Community@Hongqiao joined hands with Dun & Bradstreet, the Shanghai Data Service Providers Association, and the Shanghai Data Exchange to co-host the "Special Salon on Digital Economy: How Digitalized and Intelligentized Management Empowers Corporate ESG and Global Expansion". More than 20 representatives from the member enterprises of FIEs Community@Hongqiao and SHFIA as well as relevant organizations attended the event, which also drew nearly 600 online participants.

## 分会活动 | 协会汽车分会举办"走进特斯拉 Giga 博物馆"活动

上海市外商投资协会汽车分会 2024 年度的首次分会活动于 3 月 29 日在特斯拉丰翔中心举办。此次活动带领会员们深入探访了特斯拉的 Giga 博物馆,不仅对特斯拉这一新能源行业领军企业有了更为深入的了解,更是一次对未来科技发展的前瞻之旅,全面领略了作为人工智能公司、全生态综合性能源公司的特斯拉全貌。来自住友电工,日通物流,雅马哈发动机等 35 名会员企业代表出席了本次活动。

#### **Automotive Branch: Visit to Tesla Giga Museum**

On March 29, SHFIA's Automotive Branch held its first event of the year at the Tesla Fengxiang Center. The event led members on an in-depth visit to the Tesla Giga Museum, where they not only gained a deeper understanding of Tesla, a leader in the new energy vehicle industry, but also embarked on a forward-looking journey to future technological development that provides a complete picture of Tesla as an artificial intelligence company and a complete-ecosystem energy company. Representatives from 35 member enterprises including Sumitomo Electric, Nippon Logistics, and Yamaha Motor joined the tour.

## 协会召开 2024 低碳智慧出行展推介会

由上海市外商投资协会和国展集团联合召开的"2024 上海国际低碳智慧出行展览会 (GSA2024)"推介会在 3 月 15 日上午举办。上海市贸促会副会长顾春霆、上海市外商投资协会秘书长范红出席活动并致辞。上海市外商投资协会副秘书长黄亚男主持会议,市

贸促会国展集团项目总监张晨安介绍展会筹备情况。来自保时捷、五十铃、博世、佛吉亚、 丰田纺织等汽车领域企业代表近 40 人参加活动。

#### **Promotion Meeting for Green and Smart Auto Shanghai 2024**

On the morning of March 15, SHFIA joined hands with Shanghai International Exhibition Group (SIEC) to co-host a promotion meeting for Green and Smart Auto Shanghai 2024. Gu Chunting, Vice Chairman of the Shanghai Council for the Promotion of International Trade (SCPIT), and Fan Hong, Secretary-General of SHFIA, delivered keynote speeches at the meeting, which was hosted by Huang Yanan, Deputy Secretary-General of SHFIA. Zhang Chen'an, director of SIEC-related projects at SCPIT, introduced the preparations for the fair, and nearly 40 representatives from automotive companies such as Porsche, Isuzu, Bosch, Faurecia and Toyota Boshoku were present at the event.

## 政策每月速递:外资市场准入便利化举措

3月26日上午,由上海市商务委员会、上海市外商投资协会主办的上海市外资企业"政策每月速递"(第五期)在上海市外商投资协会举行。本次活动邀请了上海市市场监管局注册登记处丁辰洁老师深度解读经营主体市场准入便利化举措相关内容,共有外资企业代表约200人参加了本次活动。

# Monthly Policy Update: Measures to Facilitate Market Access for Foreign Investors

On the morning of March 26, the fifth session of the "Monthly Policy Update" for foreign enterprises, co-hosted by the Shanghai Municipal Commerce Commission and SHFIA, was held at the association. The session invited Ding Chenjie from the Registration Division of the Shanghai Municipal Administration for Market Regulation to give an in-depth presentation of market access facilitation measures for business entities. The session was attended by about 200 representatives from foreign enterprises.

# 3 月活动回顾:

	时间	主题
分会活动	3月6日	智能制造分会"标准化管理与团体标准写作"专题培训
	3月6日	人力资源分会《新版上海国际服务门户和劳动争议相关法律政
		策》情况通报会
	3月6-11日	外企志愿服务工作委员会沪滇文化交流营&非遗文化之夜演出
	3月14日	绿色低碳发展分会举办航运企业绿色低碳发展研讨会
	3月22日	外商投资企业双碳能力建设系列大讲堂 (第三期)《碳足迹与企
		业碳排放核算标准》举办
	3月28日	虹桥外企联谊会举办数字经济专场沙龙: 数智化管理赋能企业
		ESG 治理与全球拓展
	3月29日	协会汽车分会举办"走进特斯拉 Giga 博物馆"活动
协会活动	3月15日	协会召开 2024 低碳智慧出行展推介会
	3月16日	宏观政策洞察:外资形势和政策趋势分享&数据跨境政策解读
		及展望
	3月20日	宏观政策洞察:中国 2023 年经济形势分析与 2024 年展望
	3月13日	市知识产权保护中心维权援助工作站 2024 年度工作交流会
政企沟通	3月18日	市发改委开放处召开外资企业专题座谈会
	3月20日	市商务委、市市场监管局联合召开"准入在上海"政策解读会
	3月21日	临港管委会举办数据流动商业企业座谈会
	3月26日	政策每月速递:外资市场准入便利化举措
	3月29日	国家知识产权局保护司在沪调研活动

### **March Event Review**

	Time	Theme
Branch Activities	March 6	Smart Manufacturing Branch: Thematic Training on "Standardization
		Management and Group Standard Formulation"
	March 6	Human Resources Branch: Briefing on "New Shanghai International
		Service Portal and Labor Dispute-Related Laws and Policies"
	March 6-11	Foreign Enterprise Volunteer Service Committee: Shanghai-Yunnan
		Cultural Exchange Camp & Nujiang Intangible Cultural Heritage Music
		Night

March 14  Green and Low-Carbon Development Branch: Seminar on Green and Low-Carbon Development of Shipping Enterprises  March 22  Green and Low-Carbon Development Branch: Seminar on "Carbon Footprint and Corporate Carbon Emission Accounting Standards"  FIES Community@Hongqiao Special Salon on Digital Economy: How Digitalized and Intelligentized Management Empowers Corporate ESG and Global Expansion  March 29  Automotive Branch: Visit to Tesla Giga Museum  March 15  Promotion Meeting for Green and Smart Auto Shanghai 2024  March 16  Marco-Policy Insights: Trends of Foreign Investment and Related Policies and Interpretation and Prospects of Cross-Border Data Flow Policies  March 20  March 20  March 13  March 13  March 18  March 18  March 20  March 18  March 20  March			
March 22  March 22  March 22  March 22  March 28  March 29  March 15  March 16  SHFIA Events  March 20  March 3  March 20  March 3  March 20  March 20  March 3  March 20  March 3  March 20  March 3  March 20  March 3  March 3  March 20  March 3  March 4  March 3  March 4  March 4  March 4  March 5  March 5  March 5  March 5  March 5  March 6  March 7  March 8  March 7  March 8  March 9  March 10  March		March 14	·
Footprint and Corporate Carbon Emission Accounting Standards"  FIEs Community@Hongqiao Special Salon on Digital Economy: How Digitalized and Intelligentized Management Empowers Corporate ESG and Global Expansion  March 29 Automotive Branch: Visit to Tesla Giga Museum  March 15 Promotion Meeting for Green and Smart Auto Shanghai 2024  March 16 March 16 Marco-Policy Insights: Trends of Foreign Investment and Related Policies and Interpretation and Prospects of Cross-Border Data Flow Policies  March 20 Macro Policy Insights: Analysis of China's Economic Situation in 2023 and Outlook for 2024  March 13 Symposium on with Foreign Enterprises by Shanghai Municipal Development and Reform Commission  March 20 March 20 Commerce Commission and Shanghai Municipal Administration for			
Footprint and Corporate Carbon Emission Accounting Standards"  FIES Community@Hongqiao Special Salon on Digital Economy: How Digitalized and Intelligentized Management Empowers Corporate ESG and Global Expansion  March 29 Automotive Branch: Visit to Tesla Giga Museum  March 15 Promotion Meeting for Green and Smart Auto Shanghai 2024  March 16 Marco-Policy Insights: Trends of Foreign Investment and Related Policies and Interpretation and Prospects of Cross-Border Data Flow Policies  March 20 March 20 March 2024  March 13 Symposium on With Foreign Enterprises by Shanghai Municipal Development and Reform Commission  March 20 March 20 Commerce Commission and Shanghai Municipal Administration for		March 22	Green and Low-Carbon Development Branch: Seminar on "Carbon
March 28 Digitalized and Intelligentized Management Empowers Corporate ESG and Global Expansion  March 29 Automotive Branch: Visit to Tesla Giga Museum  March 15 Promotion Meeting for Green and Smart Auto Shanghai 2024  March 16 Marco-Policy Insights: Trends of Foreign Investment and Related Policies and Interpretation and Prospects of Cross-Border Data Flow Policies  March 20 Macro Policy Insights: Analysis of China's Economic Situation in 2023 and Outlook for 2024  March 13 March 13 Symposium on With Foreign Enterprises by Shanghai Municipal Development and Reform Commission  March 20 March 20 Commerce Commission and Shanghai Municipal Administration for		March 22	Footprint and Corporate Carbon Emission Accounting Standards"
Global Expansion  March 29 Automotive Branch: Visit to Tesla Giga Museum  March 15 Promotion Meeting for Green and Smart Auto Shanghai 2024  March 16 Marco-Policy Insights: Trends of Foreign Investment and Related Policies and Interpretation and Prospects of Cross-Border Data Flow Policies  March 20 Marco Policy Insights: Analysis of China's Economic Situation in 2023 and Outlook for 2024  March 13 2024 Work Exchange Meeting between Shanghai's IPR Protection Workstations  March 18 Symposium on with Foreign Enterprises by Shanghai Municipal Development and Reform Commission  "Market Access in Shanghai" Policy Briefing by Shanghai Municipal Commerce Commission and Shanghai Municipal Administration for		March 28	FIEs Community@Hongqiao Special Salon on Digital Economy: How
Global Expansion  March 29 Automotive Branch: Visit to Tesla Giga Museum  March 15 Promotion Meeting for Green and Smart Auto Shanghai 2024  March 16 Marco-Policy Insights: Trends of Foreign Investment and Related Policies and Interpretation and Prospects of Cross-Border Data Flow Policies  March 20 March 20 Macro Policy Insights: Analysis of China's Economic Situation in 2023 and Outlook for 2024  March 13 March 13 Symposium on with Foreign Enterprises by Shanghai Municipal Development and Reform Commission  March 20 March 20 Commerce Commission and Shanghai Municipal Administration for			Digitalized and Intelligentized Management Empowers Corporate ESG and
March 15 Promotion Meeting for Green and Smart Auto Shanghai 2024  March 16 Marco-Policy Insights: Trends of Foreign Investment and Related Policies and Interpretation and Prospects of Cross-Border Data Flow Policies  March 20 Macro Policy Insights: Analysis of China's Economic Situation in 2023 and Outlook for 2024  March 13 2024 Work Exchange Meeting between Shanghai's IPR Protection Workstations  March 18 Symposium on with Foreign Enterprises by Shanghai Municipal Development and Reform Commission  "Market Access in Shanghai" Policy Briefing by Shanghai Municipal Commerce Commission and Shanghai Municipal Administration for			Global Expansion
March 16  Marco-Policy Insights: Trends of Foreign Investment and Related Policies and Interpretation and Prospects of Cross-Border Data Flow Policies  March 20  March 20  March 20  March 13  March 13  March 18  March 18  March 18  March 20  March 20  March 20  March 18  March 20  March 20  March 20  March 18  March 20  Marc		March 29	Automotive Branch: Visit to Tesla Giga Museum
SHFIA Events  March 20  March 20  March 13  March 13  March 18  March 20  Ma		March 15	Promotion Meeting for Green and Smart Auto Shanghai 2024
SHFIA Events  March 20  March 20  March 13  March 13  March 18  March 20  March 18  March 20  March 20  March 18  March 20  March 20  March 18  March 20  Ma		Manala 16	Marco-Policy Insights: Trends of Foreign Investment and Related Policies
March 20 Outlook for 2024  March 13  March 13  March 18  March 20  March 18  March 20		March 16	and Interpretation and Prospects of Cross-Border Data Flow Policies
March 20 Outlook for 2024  March 13 Outlook for 2024  2024 Work Exchange Meeting between Shanghai's IPR Protection Workstations  Symposium on with Foreign Enterprises by Shanghai Municipal Development and Reform Commission  "March 20 "Market Access in Shanghai" Policy Briefing by Shanghai Municipal Commerce Commission and Shanghai Municipal Administration for	SHFIA Events	March 20	Macro Policy Insights: Analysis of China's Economic Situation in 2023 and
March 13 Workstations  Symposium on with Foreign Enterprises by Shanghai Municipal Development and Reform Commission  "Market Access in Shanghai" Policy Briefing by Shanghai Municipal Commerce Commission and Shanghai Municipal Administration for			Outlook for 2024
March 13 Workstations  Symposium on with Foreign Enterprises by Shanghai Municipal Development and Reform Commission  "Market Access in Shanghai" Policy Briefing by Shanghai Municipal Commerce Commission and Shanghai Municipal Administration for		March 13	2024 Work Exchange Meeting between Shanghai's IPR Protection
Development and Reform Commission  "Market Access in Shanghai" Policy Briefing by Shanghai Municipal  Government-  March 20  Commerce Commission and Shanghai Municipal Administration for			
Development and Reform Commission  "Market Access in Shanghai" Policy Briefing by Shanghai Municipal  Government-  March 20  Commerce Commission and Shanghai Municipal Administration for	Government- Business Communication	March 18	Symposium on with Foreign Enterprises by Shanghai Municipal
"Market Access in Shanghai" Policy Briefing by Shanghai Municipal Government-  "March 20 Commerce Commission and Shanghai Municipal Administration for			
Government- March 20 Commerce Commission and Shanghai Municipal Administration for		March 20	
Government-			
Business			Market Regulation
		March 21	· · ·
Committee of Lingang New Area			Committee of Lingang New Area
March 26   Monthly Policy Update: Measures to Facilitate Market Access for Foreign		March 26	Monthly Policy Update: Measures to Facilitate Market Access for Foreign
Investors			Investors
March 29 Survey and Investigation by National Intellectual Property Administration		March 29	Survey and Investigation by National Intellectual Property Administration

# 新会员 / New Members

3月新入会企业8家,本年度累计新入会企业13家。

In March, SHFIA welcomed 8 new members. And throughout 2024, 13 new enterprises have joined the association.

### 北京市金杜律师事务所上海分所

金杜律师事务所是一家诞生于亚洲,拥有亚洲视野和国际一流服务能力的律所,在全球设有 29 个办公室,拥有 3000 多名律师。其律师深谙东西方文化,凭借多元化思维、深厚的专业知识以及对客户需求的深入理解,为客户提供精准的法律服务。

客户是金杜律师事务所开展一切工作的核心。金杜律师事务所始终坚持提升业务能力,不断寻求突破,从根本上理解客户的需求,帮助客户解决问题和发掘机遇。

金杜律师事务所为客户提供灵活、独到的专业服务,量身打造服务方案,助力客户深耕本地市场、开拓国际业务。

#### King & Wood Mallesons Law Firm

A firm born in Asia and underpinned by world class capability, King & Wood Mallesons Law Firm has over 3,000 lawyers in 29 global locations. we draw from our Western and Eastern perspectives to deliver incisive counsel.

We are focused on our clients – people and organisations with distinctive ambitions and challenges. We are driven to understand your needs, solve your problems and unearth the right opportunities for you. Whether you're expanding globally or strengthening locally, our service style is dynamic, insightful, and tailored for you.

### 费列罗贸易 (上海) 有限公司

1946 年,费列罗起源于意大利。如今费列罗集团在 50 多个国家和地区拥有超过 53,000 名员工,营业额超过 140 亿欧元,是巧克力糖果市场上的第三大全球集团。

旗下品牌有:能多益(Nutella)、费列罗巧克力(Ferrero Rocher)、健达(Kinder)、拉斐尔(Raffaello)、Tic Tac、丹麦蓝罐曲奇、费拉拉糖果软糖系列等产品,在全球 170 多个国家和地区上市销售。费列罗的成功要素包括产品新鲜和高品质、精心选择上等原材料、可持续农业实践与持续研究创新。

随着上世纪八十年代费列罗®Rocher 榛果威化巧克力进入中国市场,费列罗与中国消

费者的渊源由此开启。2007年,费列罗中国公司成立。2009年,费列罗将"健达快乐运动"企业社会责任项目引入中国,让"快乐运动"的理念惠及更多国内少年儿童。2015年,费列罗首个在华工厂在杭州正式建立并投产,为中国乃至亚洲的消费者提供更高新鲜度的高品质巧克力糖果产品。2022年,费列罗贸易(上海)有限公司被市政府认定为跨国公司地区总部企业。

#### Ferrero Trading (Shanghai) Co., Ltd

In 1946, Ferrero began its story in Alba, Italy. Today, Ferrero Group has over 53000 employees in over 50 countries and regions, with a turnover of over EUR 14 billion, making it the No.3 worldwide Group in the chocolate confectionery market. Its brands include Nutella, Ferrero Rocher, Kinder, Raffaello, Tic Tac, Kelsen (Danish Cookies), and Ferrara gummies series, which have been sold in over 170 countries and regions worldwide. The success factors of Ferrero include product freshness and high quality, careful selection of the finest raw materials, sustainable agricultural practices, and continuous research and innovation.

Since Ferrero Group's most renowned brand - Ferrero Rocher® - entered the Chinese market in the 1980s, Ferrero has gradually gained recognition and huge popularity among Chinese consumers. In 2007, Ferrero China was officially founded. In 2009, Ferrero introduced the CSR program "Kinder Joy of moving" into the China market, spreading the joy of moving to China's young generation. In 2015, Ferrero's 1<sup>st</sup> China plant was established in Hangzhou. The plant plays a pivotal role in providing innovative confectionery products with ever-improving freshness to the local Chinese market as well as Asian market. In 2022, Ferrero Trading (Shanghai) Co., Ltd was recognized as MNC Regional Headquarter by Shanghai Government.

## 高砂建筑工程(中国)有限公司上海分公司

高砂热学创建于 1923 年,是一家拥有百年历史的大型设计施工安装上市公司。 高砂于 1982 年、1984 年分别在中国澳门、中国香港展开了在中国的建筑工程事业。 2003 年在北京设立中国现地法人,并在 2019 年正式更名为高砂建筑工程(中国)有限公司。

主要经营范围涵盖大中型工业厂房建设的各种设计与施工业务,建筑工程总承包等。 在中国我们累计了 40 余年的建筑经验,从设计开始到建筑·施工·维护保养,高砂满足 客户的多种需求,并对各类工程提供全方位服务。

高砂背靠母公司强大的技术支持,将母公司的先进技术引进国内,结合国内的具体情况为业主排忧解难。高砂以母公司的雄厚实力和先进技术为后盾,把社会责任管理放置于公司管理的核心部分,努力实现社会的可持续发展。紧跟碳中和的脚步,为业主发展规划绿色工厂的节能方案。

高砂热学集团作为"热学与能源的专家",所追求的不仅是空调方面,还要建筑方面以

及创造环境新技术方面。

推动社会从"低碳"转变到"脱碳", 高砂一直在路上。

#### Takasago Constructors and Engineers (China) Co., Ltd. Shanghai Branch

Takasago Constructors and Engineers was founded in 1923 and is a large-scale design, construction, and installation listed company with a century of history. Takasago started operations in China with construction projects in Macau and Hong Kong in 1982 and 1984, respectively. In 2003, a Chinese local legal entity was established in Beijing and officially renamed as Takasago Constructors and Engineers (China) Co., Ltd. in 2019.

The main business scope of Takasago covers various design and construction businesses for the construction of large and medium-sized industrial plants, as well as general contracting of construction projects. It has accumulated over 40 years of construction experience in China, from design to construction, maintenance and upkeep. Takasago meets various customer needs and provides comprehensive services for various projects.

Takasago relies on the strong technical support of its parent company to introduce advanced technology to China, and combines it with the specific situation in China to help homeowners solve their problems. Supported by the strong strength and advanced technology of its parent company, Takasago places social responsibility at the core of its management, striving to achieve sustainable social development. It earnestly pursues carbon neutrality and develop "green factory" energy-saving plans for property owners.

As an expert in heat and energy, Takasago excels not only in air conditioning, but also in building and creating new environmental technologies.

## 光辉 (上海) 人才咨询有限公司

光辉国际是一家全球性的组织咨询公司,致力于帮助人才和组织发挥潜能并超越预期。 光辉国际的顾问团队为客户设计优化组织架构、岗位和职责,帮助组织招聘优质人才, 为组织提供如何合理付薪、激励、发展员工的建议,同时为员工的职业规划提供引导 和支持。

光辉国际在 50 多个国家设有分公司和办事处,拥有超过 10000 名优秀的顾问,通过组织战略、测评与继任、人才招聘、领导力和专业能力发展、整体薪酬策略五大领域为客户提供一站式咨询服务,帮助组织应对人才挑战,并实现可持续增长。

### Korn Ferry (Shanghai) Human Capital Consulting Company Limited

Grin Korn Ferry is a global organizational consulting firm. We work with our clients to design optimal organization structures, roles, and responsibilities, help them hire the right people, and advise them on how to reward and motivate their workforce, while developing professionals as they navigate and advance their careers. Our 10,000 experts in more than 50 countries deliver on five core areas: Organization Strategy, Assessment & Succession, Talent Acquisition,

Leadership & Professional Development and Total Rewards.

#### 上海沸彻科技有限公司

FITURE 沸彻魔镜 (简称"FITURE") 是一家家庭科技健身品牌,专注于打造集"硬件+内容+服务+AI"的智能健身产品,力求通过科技帮助大众建立健康的生活方式。

FITURE 成立于 2019 年 3 月, 总部位于上海、成都、深圳、北京等地设有分公司。

FITURE 为用户提供了集科技健身硬件、虚拟教练专业指导、健身课程、专业健身社区服务在内的科技健身方式服务。FITURE 聚集了行业优秀人才,管理团队由来自于谷歌、亚马逊、百度、货车帮等知名企业的高级管理人员所组成。FITURE 的研发团队毕业于哈佛、卡耐基梅隆、清华等院校的研发工程师及科学家组成。

2019年: FITURE 获得天使轮 600w 美元 红杉资本中国融资。

2020 年: FITURE 获得 A 轮融资 6500w 美元,投资方为红杉资本、腾讯、C 资本、

凯辉基金、黑蚁资本、CPE(中信产业基金)、BAI(贝塔斯曼亚洲投资基金)。

2021 年: FITURE 举办品牌 2021 春季全国发布会,完成 3 亿美元 B 轮融资,投资方

包括:全明星资本、君联资本、DST、Coatue 等十余家国内外顶级机构

### Shanghai FITURE Technology Co., Ltd.

FITURE, short for "FITURE Magic Mirror," is a smart home-fitness technology brand dedicated to creating intelligent fitness products that integrate hardware, content, services, and AI. Founded in March 2019, FITURE is headquartered in Shanghai, with branch offices in Chengdu, Shenzhen, Beijing, and other locations across China.

FITURE provides users with a technology-driven fitness solution that includes fitness hardware, virtual coaching, fitness courses, and professional fitness community services. The company has assembled a team of industry experts, with its management team consisting of senior executives from renowned companies such as Google, Amazon, Baidu, and Huochebang. The research and development team at FITURE comprises engineers and scientists graduated from prestigious institutions such as Harvard, Carnegie Mellon, and Tsinghua University.

In terms of funding, FITURE has achieved significant milestones:

In 2019, FITURE secured a pre-Angel round of USD 6 million from Sequoia Capital China.

In 2020, FITURE received a Series A funding of USD 65 million from Sequoia Capital, Tencent, C Capital, Kaihui Fund, Black Ant Capital, CPE (CITIC Industrial Fund), and BAI (Bertelsmann Asia Investment Fund).

In 2021, FITURE held its 2021 Spring Brand Conference, announcing the completion of a USD 300 million Series B funding round. Investors included All-Stars Capital, Junlian Capital, DST, Coatue, and more than ten other top domestic and international institutions.

### 上海个元科技有限公司

UnitX 专注于通过深度学习技术、机器人控制技术解决表面缺陷检测问题。

UnitX 是一个完成 B 轮融资的 AI 机器视觉公司。公司成立在美国硅谷,团队来自美国斯坦福大学、密歇根大学、芝加哥大学等顶级高校以及 Google, Salesforce、Bosch、Continental 等高科技、制造业公司。UnitX 专注于通过深度学习技术、机器人控制技术解决表面缺陷检测问题。团队自主研发智能成像系统 OptiX 以及深度学习系统CorteX 具备市场领先优势。

#### Shanghai UnitX Technology Co., Ltd.

UnitX focuses on solving the problem of surface defect detection through deep learning techniques, robot control technology. It is an AI machine vision company that completed its Series B financing. Founded in Silicon Valley, with a team from Stanford University, University of Michigan, University of Chicago and other top universities, as well as Google, Salesforce, Bosch, Continental and other high-tech, manufacturing companies, UnitX is focused on solving the problem of surface defect detection through deep learning technology, robot control technology. The team has developed its own intelligent imaging system, OptiX, and deep learning system, CorteX, with market-leading advantages.

## 上海纪年律师事务所

上海纪年律师事务所成立于 2024 年,是一家正在快速发展的综合性国际化律师事务所,秉持着"行业化、规模化、专业化、国际化"的发展理念,我们重视"开放、包容、共享、合作",致力于打造多国家、多行业合作的国际化专业律所,汇聚各行业领域的精英律师,共同实现律所发展,尽善解决客户需求。

本所合伙人曹大壮律师为多家外资企业相关诉讼法律服务并为常年法律顾问,涉及餐饮、美妆、制造业等多个行业领域,除本职律师工作外,曹大壮还任中国国民党革命委员会上海市城乡建设和交通总支部委员、民革上海市委社法委委员,受聘于上海市中小企业服务中心担任"上海企业发展专家志愿服务总队"专家导师,另为上海市知识产权民事纠纷专业调解委员会调解员;我所合伙人李旭律师及其团队先后为50余家企业担任法律顾问成功代理了600余件民商事、行政案件及近百起刑事案件,涉及公司股权纠纷、行政协议纠纷、合同纠纷、劳动纠纷、房产纠纷等;我所郑国庆律师主要执业领域为互联网与娱乐法、企业商事纠纷等,在企业危机处理、融资租赁法律服务、债务清收专项法律服务、商事争议解决、互联网法律服务、互联网政策合规及平台风险管控方面有丰富经验,系港资人力集团公司的入库律师,同时为中国电视剧制作产业协会法务工作委员会委员。

#### **Shanghai Jinian Law Firm**

Shanghai Jinian Law Firm is a rapidly developing legal service organization established in 2024. We stick to the development philosophy of "Industrialization, Large-scale, Specialization and Globalization" and the principle of "Openness, Inclusiveness, Sharing and Cooperation". We're devoted to building an international professional law firm that operates in multiple countries and cooperates with industries, gathering elite lawyers to jointly realize the development of the firm and meet the needs of our clients.

Our partner, Cao Dazhuang, has provided litigation legal services and served as legal counsel for a number of foreign enterprises, which involve catering, beauty, manufacturing industries. Besides, he is a member of the Shanghai General Branch of Urban and Rural Construction and Communications and a member of the Commission of Society and Legislative Affairs at the Revolutionary Committee of the Chinese Kuomintang, an expert mentor of the "Shanghai Enterprise Expert Volunteering Service", a mediator of the Shanghai Intellectual Property Civil Dispute Mediation Committee. Another partner, Li Xu, together with his team, has served as legal counsel for over 50 enterprises and successfully represented in more than 600 civil cases, commercial and administrative cases as well as nearly 100 criminal cases, including contract disputes, labor disputes, real estate disputes, etc. And lawyer Zheng Guoging's main fields of practice include Internet and entertainment law, enterprise commercial disputes, etc. He has rich experience in enterprise crisis management, financial leasing legal services, debt collection legal services, commercial dispute resolution, Internet legal services, Internet policy compliance and platform risk control, and was included in the legal service database of a Hong Kong-funded HR group. He is also a member of the Legal Affairs Committee of the China Television Drama Production Industry Association.

## 索诺瓦听力技术 (上海) 有限公司

索诺瓦集团总部位于瑞士,是全球领先的创新听力保健解决方案供应商。致力于为消费者提供全面的听力解决方案,从个人音频设备、无线通信系统,到听力保健服务,再到助听器和人工耳蜗,堪称听力王国。

索诺瓦集团业务遍及全球 100 多个国家和地区,在全球拥有超过 17,500 名员工。索诺瓦每年进行大量的研发投入,目前在全球拥有 1800 项专利权和外观设计权。 索诺瓦集团 2022/23 财年的销售额达 37 亿瑞士法郎。

1947年,公司在瑞士苏黎世创建。1965年公司进一步发展壮大,开启新时代。1985年,成立峰力控股公司。2003年,在中国设立全球统一标准的生产基地。2007年,更名为索诺瓦控股公司。2021年,收购森海塞尔消费者业务。在听力技术领域,拥有超过70年的专业经验。

索诺瓦集团业务覆盖四大领域——助听器,人工耳蜗、听力保健服务以及消费者音频。 并通过其核心业务品牌峰力、优利康、汉莎通、领先仿生、傲诺瓦、森海塞尔(特许 经营) 以及公认的区域品牌开展运营。

索诺瓦集团于 2006 创办了非盈利组织,聆听世界基金会。基金会以特定方式致力于提高听障儿童的生活品质,支持预防听力损失的教育,提高听力专业人士水平,以期让每个人能都有机会拥有更好的听力。

截止 22/23 财年,通过聆听世界基金会,145,455 人获得了预防教育帮助,68,525 名新生儿和儿童获得听力筛查,2,881 名成功验配助听器,2,784 名儿童持续获得听力服务帮助,2,818 名听力人士获得专业的培训。

#### Sonova (Shanghai) Co., Ltd.

Sonova is a global leader in innovative hearing care solutions: from personal audio devices and wireless communication systems to audiological care services, hearing aids and cochlear implants. The Group was founded in 1947 and is headquartered in Stäfa, Switzerland.

Sonova operates through four businesses – Hearing Instruments, Audiological Care, Consumer Hearing and Cochlear Implants – and the core brands Phonak, Unitron, AudioNova, Sennheiser (under license) and Advanced Bionics as well as recognized regional brands. The Group's globally diversified sales and distribution channels serve an ever-growing consumer base in more than 100 countries.

In the 2022/23 financial year, the Group generated sales of CHF 3.7 billion, with a net profit of CHF 270 million. Over 17,500 employees are working on achieving Sonova's vision of a world where everyone enjoys the delight of hearing.